

Dominique Gauzin-Müller, amàco et Museo Expositions présentent



# ARCHITECTURE EN TERRE D'AUJOURD'HUI



## l'exposition itinérante

[www.museo-expositions.com](http://www.museo-expositions.com)

**TERRA**  
Award



“

**TERRA Award,**

*Un message aux bâtisseurs de demain,  
Un projet d'éducation de la pensée architecturale  
contemporaine,  
Une démonstration des savoir-faire professionnels,  
Une leçon de simplicité et de modestie,  
Un éloge des règles de l'art de bâtir en terre crue,  
Une pensée d'avenir pour notre Terre.*

”

**Patrice Doat, architecte-chercheur**

Cofondateur de CRAterre

**TERRA AWARD****1<sup>ER</sup> PRIX MONDIAL DES ARCHITECTURES  
CONTEMPORAINES EN TERRE CRUE**

**40 bâtiments finalistes pour 9 lauréats  
20 mentions et 6 hommages**

Grâce au large appel lancé en 2015, la première édition du TERRA Award a enregistré 357 candidatures venues des cinq continents. Un premier jury d'experts a nommé 40 projets pour leur qualité architecturale, leur valorisation des savoir-faire et leur insertion dans le territoire local. Impressionné par la valeur technique et esthétique de nombreux bâtiments, il a décidé de décerner en plus 20 mentions et de rendre hommage à cinq pionniers.

Le jury final s'est réuni le 9 juillet 2016 afin de choisir, parmi les 40 finalistes, un lauréat pour chacune des neuf catégories du concours. L'architecte chinois Wang Shu, président d'honneur du TERRA Award, a remis les trophées aux gagnants le 14 juillet 2016 lors de la clôture du congrès mondial Terra 2016, dans le cadre du grand événement « Lyon, capitale de la Terre ».

**Une exposition itinérante produite par amàco**

Ce prix vise à faire connaître les architectures contemporaines en terre crue et à valoriser leurs acteurs. Pour cela, les 40 bâtiments présélectionnés sont présentés dans une exposition itinérante, dont Dominique Gauzin-Müller, coordinatrice du TERRA Award, est la commissaire.

Le parcours a débuté le 11 mai 2016 à Grenoble avant Lyon, Bordeaux, Strasbourg et Marrakech pour la COP 22. L'itinéraire se poursuivra en 2017 en France, en Belgique, en Suisse, en Autriche et dans d'autres pays à travers le monde.

**Un livre coédité par les éditions Museo et CRAterre**

Un beau-livre intitulé « Architecture en terre d'aujourd'hui », écrit par Dominique Gauzin-Müller, a été publié en mai 2016. À travers les 40 finalistes, il présente la quintessence de l'architecture en terre crue mondiale. Distribué en France, Suisse, Belgique et Québec par Gallimard (Sodis), ce livre grand format connaît déjà une large diffusion, notamment grâce à un prix de vente très compétitif de 20 €.

[www.terra-award.org](http://www.terra-award.org)

**Un soutien mondial**

Lancé sous l'égide de la chaire UNESCO « Architectures de terre », le TERRA Award est placé sous le haut patronage de l'Union Internationale des Architectes (UIA) et de l'Académie d'Architecture.

Il a obtenu le soutien du ministère de la Culture et de la Communication, du ministère de l'Écologie, du Développement Durable et de l'Énergie et du ministère du Logement, de l'Égalité des Territoires et de la Ruralité.

Le TERRA Award a reçu de nombreux autres soutiens. Découvrez nos partenaires sur [www.terra-award.org/partenaires](http://www.terra-award.org/partenaires)

# REJOIGNEZ-NOUS ET ACCUEILLEZ L'EXPOSITION « L'ARCHITECTURE EN TERRE D'AUJOURD'HUI »

## Les 3 étapes de votre exposition

1. Lieu et organisation	2. Scénographie, location ou achat	3. Accrochage/déaccrochage, kit média
<p>Vous êtes : une école d'architecture, une collectivité locale, une entreprise, une structure de diffusion culturelle, un musée, un centre d'exposition, une organisation internationale...</p> <p>Faites découvrir avec nous l'architecture en terre d'aujourd'hui !</p> <p>L'exposition, composée de 51 panneaux, connaît dès sa première édition un formidable succès auprès d'un public très large grâce à sa qualité scénographique et à son contenu international et pédagogique.</p> <p>Des solutions adaptées à vos besoins sont envisageables : _ organisation du vernissage, _ organisation de conférences et animations sur des projets locaux, - démonstrations par des artisans locaux (enduit, etc.), - visites de bâtiments en terre dans la région, _ ateliers/workshop par amàco, _ dédicace et vente de l'ouvrage et des produits dérivés (affiches, cartes postales...)</p>	<p>En fonction de votre lieu, nous pouvons étudier une scénographie individualisée.</p> <p><b>LOCATION</b> Vous pouvez louer un des 2 jeux de notre exposition de 51 panneaux au format 74 x 100 cm : _ en dibond® _ en bâches (légères et économiques)</p> <p>Le coût de la location, selon le lieu et la durée (minimum un mois), est à partir de (hors frais de port)</p> <p><b>1 400 € (sur devis)</b></p> <p>L'assurance de l'exposition sur le temps de transport et de présentation sera à la charge de la structure d'accueil.</p> <p><b>ACHAT</b> Nous pouvons aussi fabriquer un nouveau jeu adapté à vos besoins.</p> <p>L'achat, selon le support, le nombre et la dimension des panneaux est à partir de (hors frais de port)</p> <p><b>1 900 € (sur devis)</b></p>	<p>Si vous le souhaitez, nos équipes peuvent prendre en charge l'accrochage et le décrochage des panneaux.</p> <p>Selon la distance et la nature du lieu, le tarif est à partir</p> <p><b>1 500 € (sur devis)</b></p> <p><b>KIT COMMUNICATION *</b> Nous avons créé pour l'exposition un kit média : affiche, carton d'invitation, présentation de l'exposition et des conférences. Ce kit, actualisé à vos lieux et dates, peut vous être fourni en format PDF prêt à être imprimé (forfait 250 €).</p> <p>Nous pouvons aussi imprimer pour vous le nombre d'exemplaires souhaité (sur devis).</p> <p><b>JEUNE PUBLIC</b> Nous avons également conçu un livret pédagogique avec jeu de piste pour jeune public et un poster avec bande dessinée sur les techniques de construction en terre.</p> <p>Ces documents peuvent vous être fournis gracieusement en format PDF ou nous pouvons les imprimer pour vous (sur devis).</p>

Bénéficiez d'une visibilité exclusive de votre exposition sur toutes nos outils de communications : dossiers de presse, communiqués de presse, newsletters, page Facebook et site internet

\* KIT COMMUNICATION  
Si vous préférez gérer vous-même votre communication, Nous vous saurions gré de nous faire valider vos documents au préalable.

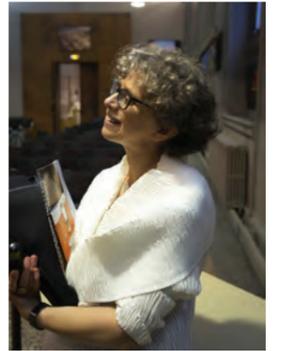
## CONTACTS EXPOSITION

www.museo-expositions.com

Caroline Breton - Museo Expositions  
itinérance de l'exposition  
devis, scénographie  
caroline@agence-museo.com

Dominique Gauzin-Müller  
commissaire de l'exposition  
conférence  
gauzinmueller@me.com

Laetitia Fontaine - amàco  
workshop, conférence, atelier  
laetitia.fontaine@grenoble.archi.fr



La Plateforme à Grenoble, Centre d'information sur les projets urbains



Les enfants découvrent l'exposition en cherchant les réponses aux 9 énigmes du « Jeu de piste ».

L'équipe de l'exposition lors du vernissage à la Plateforme à Grenoble : Dominique Gauzin-Müller (commissaire de l'exposition), Laetitia Fontaine (amàco), Pauline Sémon (graphiste), Jean-Pierre Duval (Muséo Édition), Caroline Breton (Muséo Expositions).

\_L'équipe du TERRA Award souhaite que l'exposition devienne le support de synergies locales autour de l'architecture en terre crue. L'adobe est ici posée par Vincent Fristot, maire-adjoint à l'urbanisme et au logement de Grenoble, et Pierre Kermen, directeur général de la société d'aménagement Grenoble Espace Sud (SAGES).



\_Des ventes de livres avec séances de dédicace peuvent être organisées, comme ici à la Plateforme à Grenoble.

\_Plusieurs types de conférences peuvent accompagner l'exposition : la présentation des finalistes du TERRA Award (ici par Dominique Gauzin-Müller à Grenoble), des interventions par le projet amàco, des exposés sur le matériau terre et/ou les techniques de construction, des descriptions de bâtiments locaux par leurs architectes, etc.



## AUTOUR DE L'EXPOSITION ARCHITECTURE EN TERRE D'AUJOURD'HUI, À LA PLATEFORME, GRENOBLE, MAI-JUIN 2016

\_L'exposition comprend:

**45 panneaux verticaux** (introduction, 40 projets finalistes du TERRA Award, présentation des partenaires, etc.)

**6 panneaux horizontaux** décrivant les principales techniques de construction en terre.

Ces panneaux peuvent être suspendus (comme ici à Grenoble) ou fixés à des murs voire à des grilles en extérieur (jeu en Dibond).



\_Les panneaux décrivant les 40 finalistes sont regroupés par catégories : habitat, équipement public, bâtiment d'activité, aménagement intérieur ou extérieur et développement local

\_Des ateliers pour enfants peuvent être organisés. Le plus simple est de mettre à leur disposition dans un coin de l'exposition du papier aquarelle, des enduits de couleur, des pinceaux et de l'eau



\_Les auteurs de l'exposition souhaitent que les panneaux décrivant les techniques soient accompagnés de murets illustrant leur mise en œuvre, afin que les visiteurs puissent toucher la matière. À cause de leur poids élevé, ces murets ne peuvent pas être transportés pour l'itinérance. Leur réalisation sur chaque lieu d'exposition favorisera une synergie entre les acteurs locaux : enseignants et étudiants des écoles d'architecture et d'ingénieurs, architectes ayant une expérience de construction en terre, artisans, entreprises...

L'EXPOSITION ARCHITECTURE EN TERRE D'AUJOURD'HUI,  
EN 2016

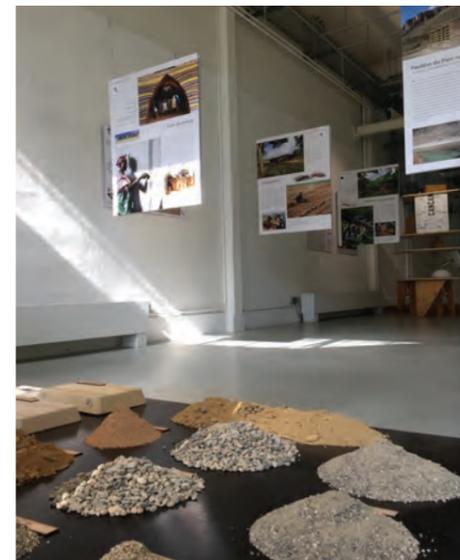
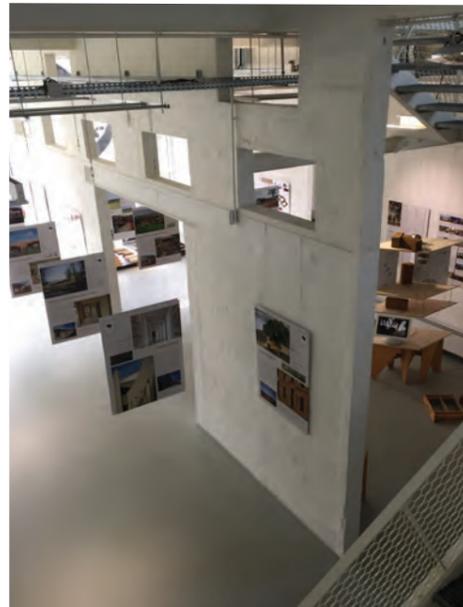
\_L'Archipel à LYON  
Centre de culture urbaine LYON  
septembre 2016



\_Présentation d'amàco lors  
du TERRA AWARD à LYON  
juillet 2016



\_L'Ecole Nationale Supérieure  
d'Architecture de STRASBOURG  
d'octobre à novembre 2016



\_Le 308 à BORDEAUX  
Maison de l'Architecture d'Aquitaine  
octobre 2016



\_COP 22 à MARRAKECH  
novembre 2016

**EQUIPEMENT**  
**PISE**

2014  
 574 m<sup>2</sup> (neuf) 428 m<sup>2</sup> (renovation)  
 Pisé stabilisé (2% de chaux, 2% de ciment) / porteur (lit)  
 Pisé stabilisé (6 % de ciment) / non porteur (lit)

Client  
 Communauté de communes d'Alsace Bossue

Architectes  
 Marc architectes (Louis Pecqueur)

Construction en terre  
 Caracot

**Centre d'interprétation du patrimoine archéologique**  
 DEHLINGEN, FRANCE



Dans un village alsacien, ce musée d'archéologie valorise deux techniques à base de terre crue : les cloisons en torchis traditionnel dans la bâtisse du 17<sup>e</sup> siècle rénovée ; le pisé, nouveau ici, dans son extension. La terre, prélevée à 5 km, a été compactée en couches épaisses les strates des fouilles. Le pisé ayant une forte inertie mais une faible résistance thermique, le mur intérieur damé sur place est séparé par un isolant en liège des modules préfabriqués posés à l'extérieur. Le pignon sud doublé d'une paroi vitrée forme un système de chauffage solaire passif. Cette symbiose entre performance énergétique, innovation technique et créativité architecturale fait déjà des émules.

« La silhouette du nouveau bâtiment s'inspire des maisons à colombage alsaciennes.  
 « Une ferre vitrée sert d'articulation entre le bâti ancien et son agrandissement.  
 « Le chauffage par le sol est enrobé de terre et le pisé tempère les salles du musée.  
 « L'élément repère dans son lit de 60 cm au rez-de-chaussée et 50 cm à l'étage est orné des modules préfabriqués (30 cm) par des gravures au logo.

**EQUIPEMENT**  
**BAUGE**

2008  
 300 m<sup>2</sup>  
 Bauge (argile et paille de riz)

Client  
 ONG Dipsahita

Architecte  
 Anna Heringer

Construction en terre  
 Ouvriers locaux (chef de chantier, Montu Shaw)  
 Étudiants IIMAC University, Dhaka ; B&S Habitat, Linz ; responsable, Khondakar Hasibul Kabir)

**Centre de formation pour électriciens**  
 RUDRAPUR, BANGLADESH



Pour l'architecte Anna Heringer, la beauté ne doit pas être un privilège de riche. Après une première école, récompensée par de nombreux prix, la jeune Bangladesh pour construire ce centre de formation avec le soutien des futurs usagers, d'étudiants et de professionnels occidentaux. Le chantier a permis de former de nombreux ouvriers et de valoriser des ressources locales : argile et paille de riz pour les murs en bauge, bambou pour la charpente et les parois brise-soleil. Cette démonstration de l'adaptabilité des matériaux traditionnels à la modernité donne à la population rurale les clés d'un savoir-faire appelé à se propager.

« Le lieu du bâtiment est dans la qualité du travail artisanal.  
 « L'architecture est un outil pour améliorer la vie ». Anna Heringer  
 « La logique de l'usage est le lieu premier des élèves du centre de formation et des enfants du village.  
 « Les femmes préparent la surface du mur en bauge avant d'appliquer l'enduit.

**EQUIPEMENT**  
**ADOBE**

2006  
 1000 m<sup>2</sup>  
 Adobe et terre crue

Client  
 Bureau de l'éducation de Xining City

Architecte  
 Pi Edward Ng et Mu Jun

Construction en terre  
 Habitants de Maozi

**École primaire**  
 MAOZI, PROVINCE DE GANSU, CHINE

Les écoles locales en bauge sont généralement construites par les parents des enfants. Elles sont souvent construites avec des matériaux locaux et sont souvent construites avec des techniques traditionnelles. Les écoles de Maozi ont été construites avec des techniques traditionnelles et ont été construites avec des matériaux locaux. Les écoles de Maozi ont été construites avec des techniques traditionnelles et ont été construites avec des matériaux locaux.

\_Panneaux en Dibond  
 3 mm d'épaisseur  
 74 x 100 cm  
 2 plaques au dos permettant l'accrochage



**PISE** **TECHNIQUE**

Le pisé permet de construire des murs massifs, qui peuvent être porteurs, en damant entre des bandes de fines couches de terre pulvérisée. Le mélange étant à peine humide, le décoffrage est immédiat. Les strates compactées restent visibles, avec une texture riche par son grain et sa couleur. À cause de l'intensité du travail, le pisé est un matériau haut de gamme dans les pays industrialisés, et des entrepreneurs comme Martin Rauch proposent la préfabrication pour baisser les coûts. Dans certains pays la réglementation exige une stabilisation avec environ 10 % de ciment.

**TECHNIQUE TRADITIONNELLE**  
 شوكوذا  
 شوكوذا - 2m2  
 شوكوذا - 2m2  
 شوكوذا - 2m2

**PISE PRÉFABRIQUÉ**  
 RIGOLA MATTERZENTRUM  
 Linz, Autriche - 2014  
 شوكوذا - 2m2  
 شوكوذا - 2m2

**HISTORIQUE**  
 À cause de la technicité liée à l'usage du coffrage, le pisé est plus récent que l'adobe ou le torchis. De très anciens vestiges (6<sup>e</sup> siècle avant J.-C.) ont été repérés en Tunisie, et de nombreux sites inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO en témoignent : tronçons de la Grande Muraille de Chine, palais du Potala au Tibet et de l'Alhambra à Grenade, ksar Ait-Ben-Haddou au Maroc. En France, le pisé est traditionnel en Auvergne et surtout en Rhône-Alpes - 40 % de l'architecture vernaculaire et plusieurs immeubles du Vieux Lyon. Sa renaissance doit beaucoup aux livres de l'architecte-entrepreneur François Coireaux (1740-1830).

**EQUIPEMENT**  
**ADOBE**

2006  
 1000 m<sup>2</sup>  
 Adobe et terre crue

Client  
 Bureau de l'éducation de Xining City

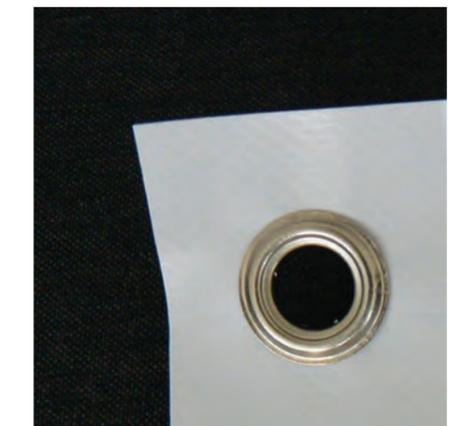
Architecte  
 Pi Edward Ng et Mu Jun

Construction en terre  
 Habitants de Maozi

**École primaire**  
 MAOZI, PROVINCE DE GANSU, CHINE

Les écoles locales en bauge sont généralement construites par les parents des enfants. Elles sont souvent construites avec des matériaux locaux et sont souvent construites avec des techniques traditionnelles. Les écoles de Maozi ont été construites avec des techniques traditionnelles et ont été construites avec des matériaux locaux.

\_Panneaux en bâches PVC  
 650 gr/m<sup>2</sup>  
 72 x 100 cm  
 Œillets à chaque coin



L'EXPOSITION ARCHITECTURE EN TERRE D'AUJOURD'HUI,  
EN PROJET POUR 2017 & 2018

\_à l'Ecole Nationale Supérieure  
d'Architecture de NANTES  
en mars 2017

\_dans les universités de NAMUR,  
MONS, BRUXELLES, LIÈGE  
et LOUVAIN à partir de janvier 2017

\_à l'Ecole Nationale Supérieure  
d'Architecture de NORMANDIE en  
octobre 2017

\_à l'Ecole Polytechnique Fédérale  
de LAUSANNE de mars à juin 2017

\_au Musée Départemental de la  
BRESSE en septembre 2017

\_à Bogota en COLOMBIE  
en 2018

\_au Centre culturel Franco-  
Nigérien Jean Rouch à NIAMEY  
en 2017

\_à l'Ecole Nationale Supérieure  
d'Architecture de PARIS-Belleville  
en 2018

\_Festival des Architectures de  
Terre à Valparaiso au CHILI  
en 2018

\_à l'Institut des relations  
internationales de STUTTGART  
en 2018



PROGRAMME

EXPOSITIONS  
CONFÉRENCES  
PROTOTYPE  
ATELIERS